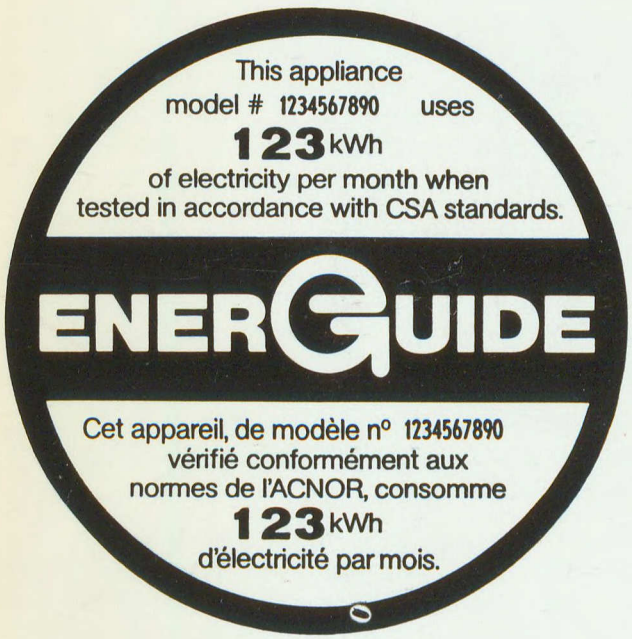
Association
canadienne
de normalisation

Canadian
Standards
Association



1980
Répertoire ENERGUIDE des réfrigerateurs et des congélateurs

LKC
TK
7018
.C3514
1980

IC

Consommation
Corporations
Canada

Consumer and
Corporate Affairs
Canada

Consommation et Corporations Canada désire remercier les nombreux organismes et groupements sensibilisés à l'économie d'énergie de leur participation à l'élaboration et à la publication du Répertoire ENERGUIDE des réfrigérateurs et des congélateurs.

Les efforts de collaboration déployés par les associations de consommateurs, les fabricants de gros appareils électroménagers et les nombreux services d'électricité ont eu un apport majeur dans le succès de l'application du programme ENERGUIDE. La continuité de cette collaboration permettra à tous les canadiens de profiter des avantages de ce programme d'étiquetage au cours des prochaines années.

Tous les consommateurs canadiens qui consulteront ce nouveau répertoire pourront y trouver des conseils pratiques. Le programme ENERGUIDE leur fournit des avantages immédiats et à long term. L'augmentation sans cesse croissante du prix de l'énergie entraînera une demande de plus en plus forte d'appareils au rendement énergétique amélioré. Les consommateurs canadiens constateront, en terme de dollars, les économies qu'ils peuvent réaliser en choisissant des modèles moins "gourmands". Ils économiseront à la fois argent *et* énergie en recherchant l'étiquette ENERGUIDE et en effectuant un choix judicieux.

Les détaillants sont maintenant en mesure d'aider leurs clients à prendre une décision fondée en partie sur les caractéristiques énergétiques de chaque modèle en magasin. L'utilisation de l'étiquette ENERGUIDE leur permet non seulement d'aider leurs clients à économiser argent et énergie, mais aussi de contribuer dans une large mesure au développement de produits ayant une durée d'utilisation prolongée et fournissant un meilleur rendement.

Les fabricants établissent maintenant une comparaison distincte entre les caractéristiques énergétiques de leurs produits et leurs caractéristiques sur le plan concurrentiel. Les tableaux de consommation énergétique qui y sont reproduits auront sans doute un effet positif et stimulant pour les fabricants et les inciteront à poursuivre leurs efforts afin d'améliorer le rendement de leurs produits par la recherche, la conception et le perfectionnement.

Le maintien du consensus sur l'économie d'énergie, avec un règlement réduit à l'essentiel, est un objectif auquel le gouvernement fédéral adhère. L'évolution et l'application du programme ENERGUIDE au moyen d'une participation volontaire appuient cette conviction.

Au fur et à mesure que les canadiens se familiariseront avec les avantages monétaires exposés dans le Répertoire ENERGUIDE des réfrigérateurs et des congélateurs, le facteur énergie deviendra de plus en plus important pour eux au moment de choisir un appareil électroménager.

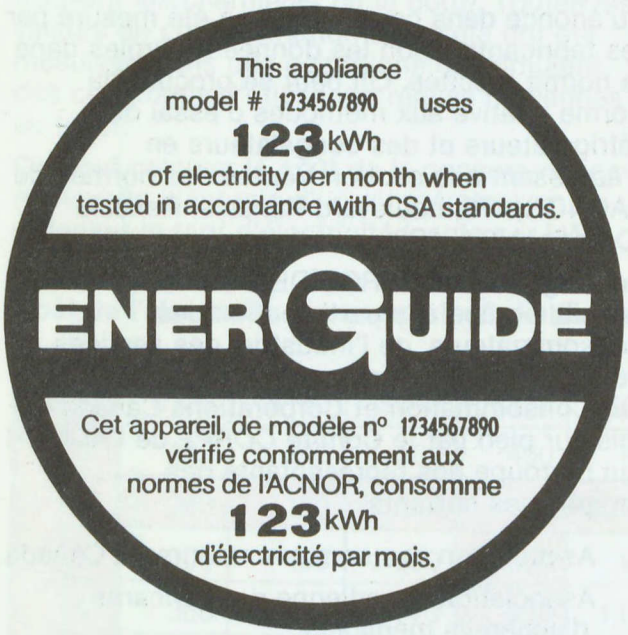
Le répertoire ENERGUIDE est distribué par Consommation et Corporations Canada

(voir la dernière page)

Consommation et Corporations Canada

Consumer and Corporate Affairs Canada

80-02



Guide de consommation d'énergie d'appareils électroménagers

Répertoire ENERGUIDE 1980 des réfrigérateurs et des congélateurs

Ce répertoire comprend tous les chiffres de consommation d'énergie vérifiés par l'ACNOR au 1er janvier 1980

TK7018
C35f
1980

Industry Canada
Library - Queen
OCT 17 2014
Industrie Canada
Bibliothèque - Queen

Publié par
l'Association canadienne de normalisation
178, boul. Rexdale
Rexdale (Ontario)
M9W 1R3

©
Consommation et Corporations Canada
Ottawa, Canada K1A 0C9

Le programme ENERGUIDE a été mis sur pied comme moyen d'économiser l'énergie électrique.

Contrairement à certaines propositions coûteuses mises de l'avant pour découvrir et exploiter de nouvelles sources énergétiques visant à contrer la hausse constante du coût de l'énergie, le programme ENERGUIDE offre des possibilités intéressantes de réduire rapidement et de façon appréciable, à un coût relativement peu élevé, la demande d'énergie domestique.

Selon une entente conclue avec le ministère fédéral de la Consommation et des Corporations, l'Association canadienne de normalisation (ACNOR) vérifie la consommation d'énergie de certains gros appareils électroménagers dans le cadre du programme ENERGUIDE du gouvernement fédéral.

Le programme ENERGUIDE est appliqué en vertu de la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, qui prescrit la pose d'une étiquette de consommation d'énergie bien en vue sur tous les gros réfrigérateurs domestiques fabriqués après le 30 september 1978 et sur tous les gros congélateurs domestiques fabriqués après le 30 novembre 1979. D'ici quelques mois, il s'étendra à d'autres appareils électroménagers. L'étiquette ENERGUIDE indique la consommation d'énergie mensuelle en kilowattheures (kWh), vérifiée par l'ACNOR pour chaque modèle mis à l'essai conformément aux méthodes approuvées par son Comité directeur de normalisation du rendement des produits électriques *(CORPE).*

Le programme ENERGUIDE donne l'assurance au consommateur que la consommation mensuelle d'énergie en kilowattheures indiquée sur l'étiquette ENERGUIDE a été vérifiée et contrôlée par un organisme indépendant, en l'occurrence la Division de certification de l'ACNOR, conformément aux prescriptions des normes ACNOR C300-M1978, "Détermination de la capacité et méthodes d'essai de la consommation d'énergie des réfrigérateurs et des réfrigérateurs-congélateurs électroménagers" et C359-M1979, "Détermination de la capacité et méthodes d'essai de la consommation d'énergie et du pouvoir de congélation des congélateurs électroménagers". Le volume des réfrigérateurs et des congélateurs tel qu'énoncé dans ce répertoire, a été mesuré par les fabricants selon les données fournies dans la norme précitée. On peut se procurer la norme relative aux méthodes d'essai des réfrigérateurs et des congélateurs en s'adressant à la section Ventes des normes de l'ACNOR, 178, boulevard Rexdale, Rexdale (Ontario) M9W 1R3.

Le programme ENERGUIDE a été rendu possible grâce à la participation des consommateurs, de l'industrie, des services publics et des gouvernements. Il a été amorcé par Consommation et Corporations Canada et mis sur pied par le Comité *CORPE* de l'ACNOR qui regroupe des représentants des organismes suivants:

Association des consommateurs du Canada

Association canadienne de fabricants d'appareils ménagers

Association canadienne de l'électricité

Association canadienne des entrepreneurs en électricité

Association des marchands détaillants du Canada Inc.

Conseil canadien de commerce au détail

Consommation et Corporations Canada

Organisation canadienne de service d'appareils domestiques

Consultez le répertoire ENERGUIDE des réfrigérateurs et vous économiserez de l'énergie

A tous les consommateurs qui se fient aux étiquettes ENERGUIDE de Consommation et Corporations Canada

Ce répertoire fournit la consommation d'énergie de divers modèles de réfrigérateurs, ainsi que les noms et les adresses des fabricants et des distributeurs. Les chiffres utilisés représentent la consommation mensuelle en kilowattheures et correspondent à ceux qui figurent sur l'étiquette ENERGUIDE de l'appareil en cause. L'étiquette et le chiffre de consommation d'énergie apparaissent sur la face extérieure de la porte ou sur la paroi intérieure du réfrigérateur, du côté où se trouvent les charnières de la porte. Toutes les valeurs de consommation d'énergie ont été mesurées dans des conditions qui simulent des conditions d'utilisation réelles moyennes au foyer.

On peut calculer le coût de la consommation mensuelle d'énergie d'un réfrigérateur en obtenant le tarif d'électricité (cents par kWh) du distributeur local d'électricité et en multipliant ce chiffre par le nombre de kilowattheures consommés mensuellement qui figure sur l'étiquette ENERGUIDE ou dans ce répertoire. Des exemplaires du répertoire ENERGUIDE sont disponibles dans tous les bureaux de Consommation et Corporations Canada.

Lorsque vous faites l'achat d'un réfrigérateur, vous devez tenir compte de deux facteurs, soit l'appareil même et sa consommation d'énergie. Le coût de la consommation d'énergie sur une période de dix ans peut facilement représenter un montant égal au prix initial de l'appareil.

A partir du tableau comparatif plus bas donnant le coût de consommation d'énergie pour divers réfrigérateurs sur une période de dix ans, on aura vite fait de constater les économies substantielles réalisables en choisissant un réfrigérateur à faible consommation d'énergie.

Coût de l'électricité sur une période de dix ans

Cents par kilowattheure	Kilowattheures par mois						
	50	75	100	125	150	175	200
2¢	$120	$180	$240	$300	$360	$420	$480
3	180	270	360	450	540	630	720
4	240	360	480	$600	720	$840	960
5	300	450	600	750	900	1,050	1,200
6	360	540	720	900	1,080	1,260	1,440
7	420	630	840	1,050	1,260	1,470	1,680
8	480	720	960	1,200	1,440	1,680	1,920
9	540	810	1,080	1,350	1,620	1,890	2,160
10	$600	900	1,200	1,500	1,800	2,100	$2,400

Exemple:

En se fondant sur le tableau ci-contre, on remarquera qu'après dix ans le prix de revient d'un réfrigérateur ayant une consommation mensuelle d'électricité de 175 kilowattheures, à 4 cents par kWh, s'établira à $240 de plus que celui d'un réfrigérateur dont la consommation est de 125 kWh par mois. Voilà un exemple qui démontre bien la possibilité de réaliser des économies importantes en termes de dollars pour vous, et en termes de consommation d'énergie pour le Canada, si vous vous servez de ce répertoire au moment d'acheter un réfrigérateur. En faisant ce calcul, nous avons présumé que le coût de l'électricité demeurerait inchangé pour une période de dix ans.

Formule pour le calcul du coût de l'électricité sur une période de dix ans

$$\frac{(\text{kWh par mois}) \times 12 \text{ mois} \times 10 \text{ ans} \times \text{cents par kWh}}{100} = \$$$

Consommation et Corporations Canada

Consumer and Corporate Affairs Canada

Symboles utilisés pour les réfrigérateurs dans le répertoire ENERGUIDE

Nota: *Les symboles ci-dessous figurent au répertoire sous la rubrique "Type et dégivrage".*

RÉFRIGÉRATEURS:

SD-M Réfrigérateur à une porte dont l'espace de congélation aménagé à l'intérieur de l'armoire est partiellement entouré par des surfaces refroidies qui réfrigèrent le compartiment à denrées fraîches par convection naturelle, et nécessitant un dégivrage manuel. *(Le dégivrage peut prendre fin automatiquement).* Commande unique.

SD-X Réfrigérateur à une porte sans espace de congélation (peut comporter un petit compartiment de 0.25 pi^3 ou moins pour la congélation et le stockage des glaçons). Le dégivrage se fait automatiquement au cours du cycle d'arrêt de l'appareil. *(Réfrigérateur ménager sans compartiment congélateur).* Commande unique.

TF-P Réfrigérateur-congélateur à deux portes avec compartiment congélateur dans la partie supérieure de l'armoire. Dégivrage automatique du compartiment réservé à la conservation des denrées fraîches, mais dégivrage manuel pour le compartiment congélateur. Contrairement au type TF-A ci-dessous, ce réfrigérateur ne possède pas de ventilateur, mais est habituellement muni d'une plaque de refroidissement à même la paroi arrière du compartiment à denrées fraîches. *(Dégivrage cyclique).* Commande unique. *(Parfois étiqueté "à dégivrage automatique").*

TF-A Réfrigérateur-congélateur à deux portes avec compartiment congélateur dans la partie supérieure de l'armoire et à dégivrage automatique *(sans givre).* Commandes individuelles pour les compartiments à denrées congelées et à denrées fraîches.

BF-A Réfrigérateur-congélateur à deux portes avec compartiment congélateur dans la partie inférieure de l'armoire, et à dégivrage automatique *(sans givre).* Commandes individuelles pour les compartiments à denrées congelées et à denrées fraîches.

2SS-A Réfrigérateur-congélateur à deux portes avec sections à denrées congelées et à denrées fraîches *(côte à côte)*, et à dégivrage automatique *(sans givre).* Commandes individuelles pour les compartiments à denrées congelées et à denrées fraîches.

3SS-A Réfrigérateur-congélateur à trois portes avec section à denrées congelées à deux portes juxtaposées à celle des denrées fraîches *(côte à côte)*, et à dégivrage automatique *(sans givre).* Commandes individuelles pour les compartiments à denrées congelées et à denrées fraîches.

Les indices des modèles peuvent aussi comporter des chiffres ou des lettres comme préfixes ou suffixes, ou les deux, pour identifier des caractéristiques telles que la couleur, le côté d'ouverture des portes, etc., qui n'ont rien à voir avec la consommation nominale d'énergie. La même remarque s'applique aux traits utilisés dans la graphie des indices de modèles.

La consommation d'énergie indiquée pour les modèles munis d'un interrupteur pour l'élément chauffant anti-condensation représente la moyenne des réglages supérieurs et inférieurs.

Marque descriptive	Page
Admiral	6
Amana	6
Baycrest	6
Beau Mark	6
Belair	6
Belanger	7
Brentwood	7
Centurion	7
Eldorado	7
Enterprise	7
Excellence	7
Fascination	7
Fawcett	7
Findlay	7
Frigidaire	8
General Electric	8
Generation	8
Gorenje	8
Gurney	8
Hotpoint	8
Imperial	9
Indesit	9
Inglis	9
Kelvinator	9
Kenmore	10
Lebaron	10
Leonard	10
McClary	10
Moffat	10
Polar Predom	11
Prestige	11
Regent	11
Roy-Gibson	11
S.A.C.	11
Viking	11
Viscount	11
Whirlpool	11
White-Westinghouse	12
Wood's	12
Zenith	12

Nom du fabricant ou des distributeurs	Marque descriptive	Page
A.L.T. Inc	Bélair	6
Amana Refrigeration Inc	Amana	6
CMA (Centre Mondial Ameublements)	Centurion	7
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée	General Electric	8
	Hotpoint	8
	Moffat	10
	McClary	10
Compagnie de la Baie d'Hudson	Baycrest	6
Corporation Admiral du Canada Ltée	Admiral	6
Dalimpex Ltd	Polar Predom	11
Danby Corp	Gorenje	8
Division de Compagnie de la Baie d'Hudson	Beau Mark	6
Division Frigidaire General Motors Corporation	Frigidaire	7
Division Kelvinator WCI Canada Ltd	Kelvinator	9
	Leonard	10
Div. Roy & Gibson WCI Canada Ltd	Roy-Gibson	11
	Lebaron	10
Elitech Canada Ltée	Indesit	9
Enamel and Heating	Fawcett	7
Enterprise Foundries Co. Ltd	Enterprise	7
GUS Canada Inc	Regent	11
Industries BFG Limitée	Bélanger	7
	Findlay	7
	Gurney	8
Inglis Limitée	Inglis	9
	Whirlpool	11
Interprovincial Co-operatives Ltd	Viscount	11
La Compagnie T. Eaton Limitée	Imperial	9
	Viking	11
Les Grands Magasins Woolco, Division de Woolworth F.W. Cie Limitée	Brentwood	7
Les Marchands P.A.S. Inc	Eldorado	7
Magasins Prestige Ltée	Prestige	11
	Fascination	7
Magasins Bonne-Valeur "B-V"	Generation	8
Marshall-Wells	Zenith	12
Servimeubles	Excellence	7
Simpson-Sears Ltée	Kenmore	10
W.C. Wood Co. Ltd	Wood's	12
White-Westinghouse WCI Canada Ltd	White-Westinghouse	12
Yvon St-Gelais	S.A.C	11

RÉFRIGÉRATEURS

ADMIRAL

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Rd. est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
C1079	SD-M	8.79	1.21	10.0	58
C1080	SD-M	8.79	1.21	10.0	58
C1379	SD-M	11.41	1.59	13.0	70
C1380	SD-M	11.41	1.59	13.0	70
T379	TF-P	10.32	2.53	12.9	102
T380	TF-P	10.32	2.53	12.9	102
N379	TF-A	10.74	2.26	13.0	149
N380	TF-A	10.74	2.26	13.0	149
N479	TF-A	10.47	3.73	14.2	154
N480	TF-A	10.47	3.73	14.2	154
N679	TF-A	11.13	4.37	15.5	165
N680	TF-A	11.13	4.37	15.5	165
IN679	TF-A	11.13	4.37	15.5	165
IN680	TF-A	11.13	4.37	15.5	165
N680F	TF-A	11.13	4.37	15.5	104
IN680F	TF-A	11.13	4.37	15.5	104
N779	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
N780	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
IN779	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
IN780	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
BINT2179	TF-A	14.79	6.60	21.4	137
CNS895	2SS-A	12.65	5.50	18.2	262
CNS896	3SS-A	12.65	5.50	18.2	262
CNS898	3SS-A	12.65	5.50	18.2	262
CNS895F	2SS-A	12.65	5.50	18.2	175
CNS896F	3SS-A	12.65	5.50	18.2	175
CNS898F	3SS-A	12.65	5.50	18.2	175
NS8805	2SS-A	12.65	5.50	18.2	143
NS8806	3SS-A	12.65	5.50	18.2	143
NS8808	3SS-A	16.25	5.50	18.2	143
CINS2279	3SS-A	15.16	6.51	21.7	168
CINS229T	3SS-A	15.16	651	21.7	168
CDNS22A9	2SS-A	15.16	6.51	21.7	168
BINS2479	3SS-A	15.16	8.45	23.6	165
CINS2479	3SS-A	15.16	8.45	23.6	165
CINS249T	3SS-A	15.16	8.45	23.6	165
CDNS249T	3SS-A	15.16	8.45	23.6	165
CDNS24A9	3SS-A	15.16	8.45	23.6	165
CINS2879	3SS-A	17.58	10.06	27.6	185
CINS289T	3SS-A	17.58	10.06	27.6	185

AMANA

Amana Refrigeration Inc.
Amana, Iowa 52203

ESR12	TF-P	9.51	2.72	12.2	51
ESR14C	TF-P	10.97	3.16	14.1	47
ESR14D	TF-P	10.97	3.16	14.1	52
ESR16C	TF-P	12.49	3.71	16.2	54
ESR16D	TF-P	12.49	3.71	16.2	55
TM14	TF-A	10.92	3.23	14.2	86
ESRF14	TF-A	10.92	3.23	14.2	86
ESRFC14	TF-A	10.92	3.23	14.2	86
TM16	TF-A	12.39	3.79	16.2	99
ESRF16	TF-A	12.39	3.79	16.2	99
ESRFC16	TF-A	12.39	3.79	16.2	99
ESBFC16	BF-A	10.82	5.44	16.3	102
TC18	TF-A	13.99	4.23	18.2	117
TR18	TF-A	13.99	4.23	18.2	117
TS18	TF-A	13.99	4.23	18.2	117
TM18	TF-A	13.99	4.23	18.2	117
TC20	TF-A	14.47	5.57	20.0	127
TR20	TF-A	14.47	5.57	20.0	127
TM20	TF-A	14.47	5.57	20.0	127
BC20C	BF-A	13.57	6.53	20.1	167
BC20D	BF-A	13.57	6.53	20.1	135
TD23C	TF-A	16.48	6.45	22.9	132
TD23D	TF-A	16.48	6.45	22.9	138
SR19	2SS-A	11.11	8.12	19.2	150
SP19	2SS-A	11.11	8.12	19.2	150
SR22	2SS-A	14.01	8.12	22.1	152
SR25C	2SS-A	15.94	9.29	25.2	144
SR25D	2SS-A	15.94	9.29	25.2	157
CSDI25	3SS-A	16.04	8.62	24.7	195

BAYCREST

Compagnie de la Baie d'Hudson
2, rue Bloor est
Toronto (Ontario)
M4W 3H7

B11	SD-M	9.21	1.02	10.2	53
B12	SD-X	12.3	—	12.3	87
B1300-E	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
B1350-E-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
B1300-E	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
B1350-E-2	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
B1300-6	TF-A	10.3	3.2	13.5	145
B1300-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	156
B1520-E	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
B1540-E	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
B1580-E	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
B1520-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
B1540-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
B1580-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
B1680ET-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
B1680ET-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
B1640-E	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
B1680-E	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
B1680-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
B1640-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	166
B166-4	2SS-A	10.5	5.4	15.9	182
B1800-3	2SS-A	12.0	6.2	18.2	196
B186-4	2SS-A	12.0	6.2	18.2	196
B1880-2	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205
B1800-5	2SS-A	12.0	6.2	18.2	246
B1880-5	3SS-A	12.0	6.0	18.0	255

BEAU MARK

Division de Compagne de la Baie d'Hudson
2, rue Bloor est
Toronto (Ontario)
M4W 3H7

Le dernier zéro du numéro du modèle peut être remplacé par n'importe quel chiffre de 1 à 9

30100	SD-M	9.21	1.02	10.2	53
33800	SD-M	11.36	1.79	13.1	54
31200	SD-X	12.3	—	12.3	87
33900-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
33950-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
33900	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
33950	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
35900	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
35950	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
35970	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
36900	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
36950	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
36970	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
36980	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
39900	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185
39950	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185
39970	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185

BELAIR

A.L.T. Inc.
377, rue Marconi
Ste-Foy (Québec)

M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut, sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique
BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

RÉFRIGÉRATEURS

BELANGER

Findlays Ltée.
Industries BFG Limitée
1395, rue Marie-Victorin
St-Bruno (Québec)
J3V 4P6

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F1623-3	TF-A	11.3	4.37	15.5	165
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

BRENTWOOD

Les Grands magasins Woolco
Division de Woolworth F.W. Cie Limitée
33, rue Adelaide ouest
Toronto (Ontario)
M5H 1M1

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
W-M 1019	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
W-F 1319	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
W-F 1329	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
W-F 1519	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
W-F 1759	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
W-F 1760	TF-A	12.15	4.72	16.9	144

CENTURION

CMA (Centre Mondial Ameublements)
2275, rue Holt
Montréal (Québec)
H2G 1Y1

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

ELDORADO

Les Marchands P.S.A. Inc.
9904, boul. St-Laurent
Montréal (Québec)
H3L 2N7

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

ENTERPRISE

Enterprise Foundries Co. Ltd.
rue Lorne
Sackville (Nouveau-Brunswick)

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
E10	SD-M	9.21	1.02	10.2	53
ES13-6	TF-A	10.3	3.2	13.5	145
ES13-5	TF-A	10.3	3.2	13.5	156
ES15-5	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
ED15-5	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
ED17-5	TF-A	12.1	4.1	16.2	166

EXCELLENCE

Servimeubles
7891, rue Notre-Dame
Montréal (Québec)
H1L 3K7

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

FASCINATION

Magasins Prestige Ltée
365, rue Louvain ouest
Montréal (Québec)
H3L 1H8

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
PP10	SD-M	9.21	1.02	1.02	53
PP1300-2	TF-A	10.3	3.2	13.5	145
PD1350-2	TF-A	10.3	3.2	13.5	145
PP1300-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	156
PD1350-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	156
PP1500-2	TF-A	10.9	4.1	15.0	154
PD1550-2	TF-A	10.9	4.1	15.0	154
PP1500-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
PD1550-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
PX1760-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
PP1700-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	158
PD1750-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	158
PX1760-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	158
PP1700-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	166
PD1750-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	166
PX1760-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	166
PP1800-1	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205
PX1860-1	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205
PX1860	2SS-A	12.0	6.0	18.0	235
PP1800-5	3SS-A	12.0	6.0	18.0	255

FAWCETT

Enamel and Heating
100, rue Main
Sackville (Nouveau-Brunswick)

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

FINDLAY

Findlays Ltée
Industries BFG Limitée
1395, rue Marie-Victorin
St-Bruno (Québec)
J3V 4P6

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

FRIGIDAIRE

Frigidaire Division,
White Consolidated Ind.
Moraine, Ohio

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
FCD-150T	TF-P	10.65	4.39	15.0	83

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut, sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique
BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

RÉFRIGÉRATEURS

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
FCD-170T	TF-P	12.56	4.44	17.0	79
FPI-15TB	TF-A	10.48	4.69	15.2	110
FPCI-15TSB	TF-A	10.48	4.69	15.2	110
FP-17TB	TF-A	12.28	4.75	17.0	122
FPI-17TB	TF-A	12.32	4.69	17.0	118
FPCI-17TSB	TF-A	12.32	4.69	17.0	118
FPE-17TSB	TF-A	12.32	4.69	17.0	118
FPS-17TSB-1	TF-A	12.32	4.69	17.0	118
FPS-17TSB-3	TF-A	12.32	4.69	17.0	118
FPI-21TB	TF-A	14.66	5.90	20.6	117
FPCI-21TSB	TF-A	14.66	5.90	20.6	117
FPE-21TSB	TF-A	14.66	5.90	20.6	117
FPS-21TSB-1	TF-A	14.66	5.90	20.6	117
FPE-20TJB	TF-A	14.02	5.89	19.9	124
FPI-17VB	2SS-A	10.46	6.04	16.5	133
FPI-20VSB	2SS-A	13.29	7.05	20.3	130
FPCI-20V3SB	3SS-A	13.29	6.98	20.3	140
FPE-20V3SB	3SS-A	13.29	6.98	20.3	140
FPI-22VSB	2SS-A	13.94	8.10	22.0	128
FPE-22VSB	2SS-A	13.94	8.10	22.0	128
FPE-21VWG	2SS-A	13.94	7.36	21.3	136

GENERAL ELECTRIC

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

L10AZT	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
L10AZR	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
L10AFR	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
L14AZT	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
L14AZR	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
L13JZ	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
L13JK	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
L13JCQ--7911	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
L13JDQ--7911	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
L13JLQ--7911	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
L13JRQ--7911	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
L13JDR--7911	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
L13JER--7911	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
L13JFR--7911	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
L13JQR--7911	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
L15JAR--5	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L15JDR--5	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L15JER--5	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L15JFR--5	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L15JHR--5	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L15JKR--5	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L15JLR--5	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L15JNR--5	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L15JQR--5	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L15JTR--5	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L15JRL--6	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L15JFS--5	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L15JFS--3	TF-A	11.14	3.76	14.9	147
L17JAR--5	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
L17JBR--5	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
L17JDR--5	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
L17JER--5	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
L17JKR--5	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
L17JLR--5	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
L17JNR--5	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
L17JQR--5	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
L17JTR--5	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
L20JAR--1	TF-A	14.0	6.2	20.2	162
TBF21R	TF-A	13.89	6.83	20.7	154
L19FAR3-1	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185
L19FBR3-1	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185
TFF24D	2SS-A	14.93	8.57	23.5	147
TFF24R	2SS-A	14.93	8.57	23.5	163

GENERATION

Magasins Bonne—Valeur "B-V"
8270, avenue Mountain Sights
Montréal (Québec)
H4P 2B3

M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

GORENJE

The Danby Corp.
5770, rue Ferrier
Montréal (Québec)
M4P 1M9

D721	SD-M	7.7	0.6	8.3	34
D728	SD-M	10.1	0.6	10.7	36

GURNEY

Findlays Ltée.
Industries BFG Limitée
1395, rue Marie-Victorin
St-Bruno (Québec)
J3V 4P6

M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

HOTPOINT

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

RC 108B	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
RC 100B	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
RC 148B	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
RC 140B	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
RT 136B	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
RT 130B	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
RC 130C	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
RF 131B--4	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
RT 132B--4	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
RF 133B--4	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
RT 134B--4	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
RT 136B--4	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
RF 138B--4	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
RF 141B--4	TF-A	10.22	3.54	13.8	152
RF 142B--4	TF-A	10.22	3.54	13.8	152
RT 146B--4	TF-A	10.22	3.54	13.8	152
RT 146B--2	TF-A	10.22	3.54	13.8	152
RF 151B--4	TF-A	11.42	3.54	15.0	158
RF 152B--4	TF-A	11.42	3.54	15.0	158
RF 153B--4	TF-A	11.42	3.54	15.0	158
RT 156B--4	TF-A	11.42	3.54	15.0	158
RT 157B--4	TF-A	11.42	3.54	15.0	158
RT 158B--4	TF-A	11.42	3.54	15.0	158
RT 159B--4	TF-A	11.42	3.54	15.0	158
RT 159B--2	TF-A	11.42	3.54	15.0	158
RT 170B	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RT 171B	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RT 172B	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RT 175B	TF-A	12.15	4.72	16.9	144

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut, sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique
BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
RT 178B	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RT 179B	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RT 173C	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RT 177C	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RT 172C	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RT 175C	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RT 179C	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RG 179C	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RT 200B	TF-A	14.0	6.2	20.2	162
RT 209C	TF-A	14.0	6.2	20.2	162
RS 199B	3SS-A	11.2	8.0	19.2	185
RS 196B	3SS-A	11.2	8.0	19.2	185
RS 190B	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185
SS 192C	3SS-A	11.2	8.0	19.2	185
SS 199C	3SS-A	11.2	8.0	19.2	185
SG 199C	3SS-A	11.2	8.0	19.2	185
CSF 22M	2SS-A	14.90	6.69	21.6	154

INDESIT
Elitech Canada Ltée
4575, rue Hickmore
St-Laurent (Québec)
H4T 1S5

F.250-L.C.D.	SD-M	7.22	0.83	8.1	55
F.275 ECDD	TF-P	7.85	1.95	9.8	85
F.275 SCDD	TF-P	7.85	1.95	9.8	85
F.325 ECDD	TF-P	9.0	2.6	11.6	92
F.325 SCDD	TF-P	9.0	2.6	11.6	92

INGLIS
Inglis Limitée
14, avenue Strachan
Toronto (Ontario)
M6K 1W6

EM 10	SD-M	9.21	1.02	10.2	53
JT 32000	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
JT 33600	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
JT 34000	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
JT 34600	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
JT 36000	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
JT 37000	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
JT 52000	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
JT 54000	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
JT 57000	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
JT 56000	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
JT 54600	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
JT 53600	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
JT 52100	TF-A	11.11	4.00	15.1	186
JT 53700	TF-A	11.11	4.00	15.1	186
JT 54100	TF-A	11.11	4.00	15.1	186
JT 54700	TF-A	11.11	4.00	15.1	186
JT 56100	TF-A	11.11	4.00	15.1	186
JT 57100	TF-A	11.11	4.00	15.1	186
JT 72100	TF-A	12.69	4.45	17.1	190
JT 73700	TF-A	12.69	4.45	17.1	190
JT 74100	TF-A	12.69	4.45	17.1	190
JT 74700	TF-A	12.69	4.45	17.1	190
JT 76100	TF-A	12.69	4.45	17.1	190
JT 77100	TF-A	12.69	4.45	17.1	190
JT 78100	TF-A	12.69	4.45	17.1	190
JT 72101	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
JT 72201	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
JT 73701	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
JT 74101	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
JT 74701	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
JT 76101	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
JT 77101	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
JT 78101	TF-A	12.69	4.45	17.1	152

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
LT 72000	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
LT 73000	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
LT 74500	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
LT 74000	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
LT 76000	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
LT 77000	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
LT 78000	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
JS 99702	2SS-A	12.73	6.35	19.1	163
JS 25900	2SS-A	15.59	9.64	25.2	195

IMPERIAL
La Compagnie T. Eaton Limitée
1, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 1Z3

WR910M	SD-M	9.21	1.02	10.2	53
WR913M	SD-M	11.36	1.79	13.1	54
3-WR813F	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
1-WR913F	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
4-WR813F	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
WR913F	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
3-WR815F	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
WR915F	TF-A	10.9	4.1	15.0	143

KELVINATOR
Div. Kelvinator
WCI Canada Ltd.
80, Woodlawn Rd. ouest
Guelph (Ontario)
N1H 6N7

MK100	SD-M	9.21	1.02	10.2	53
MK130	SD-M	11.36	1.79	13.1	54
AK120	SD-X	12.3	—	12.3	87
KNS813-5	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
KND813-5	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
DK130	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
SK130	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
KNS813-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
KND813-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
SK130-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
DK130-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
KNS815-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
KNC815-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
KNC815B-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
CK150	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
DK150	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
SK150	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
KNSD817-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
KND817-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
KNC817-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
KNC817B-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
KNP917	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
CK170	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
DK170	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
SK170	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
KF816-2	2SS-A	10.5	5.4	15.9	182
KFS819-2	2SS-A	12.0	6.2	18.2	196
KF819-2	2SS-A	12.0	6.2	18.2	196
KF819B-2	2SS-A	12.0	6.2	18.2	196
CKF190-2	2SS-A	12.0	6.2	18.2	196
DKF190-2	2SS-A	12.0	6.2	18.2	196
KF3819-1	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut, sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique
BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

RÉFRIGÉRATEURS

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
KF3819B-1	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205
CKF190-1	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205
DKF190-1	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205
CKF190	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244
DKF190	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244
KF925	2SS-A	15.41	9.60	25.0	192

KENMORE

Simpsons-Sears Ltée.
222, rue Jarvis
Toronto (Ontario)
M5B 2B8

Series 9711	SD-M	8.79	1.21	10.0	58
Series 3811	SD-M	11.41	1.59	13.0	70
Series 4983	SD-X	14.4	—	14.4	91
Series 3881	TF-P	10.32	2.53	12.9	102
Series 3890	TF-A	10.74	2.26	13.0	149
Series 3891(070)	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
Series 3893(070)	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
Series 3895(070)	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
Series 5891(070)	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
Series 5894(070)	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
Series 5896(070)	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
Series 5897(070)	TF-A	11.11	4.00	15.1	186
Series 5995(070)	TF-A	11.11	4.00	15.1	186
Series 7892(070)	TF-A	12.69	4.45	17.1	190
Series 7895(070)	TF-A	12.69	4.45	17.1	190
Series 7897(070)	TF-A	12.69	4.45	17.1	190
Series 7899(070)	TF-A	12.69	4.45	17.1	190
Series 7992(071)	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
Series 7995(071)	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
Series 7997(071)	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
Series 7999(071)	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
Series 7091(080)	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
Series 7094(080)	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
Series 7097(080)	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
Series 7099(080)	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
Series 8858	3SS-A	12.65	5.50	18.2	262
Series 8955	2SS-A	12.65	5.50	18.2	175
Series 8958	3SS-A	12.65	5.50	18.2	175
Series 8055	2SS-A	12.65	5.50	18.2	143
Series 8058	3SS-A	12.65	5.50	18.2	143
Series 6905	2SS-A	12.69	6.34	19.0	135
Series 6913	2SS-A	12.72	6.34	19.1	135
Series 6908	2SS-A	15.41	9.60	25.0	192

LEONARD

Div. Kelvinator
WCI Canada Ltd.
80, Woodlawn Rd. ouest
Guelph (Ontario)
N1H 6N7

SL130	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
LND813-5	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
LND813-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
LNC815-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
SL150	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
DL150	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
LND817-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
LNC817-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
LNC817B-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
DL170	TF-A	12.1	4.1	16.2	148

LEBARON

Div. Roy & Gibson
WCI Canada Ltd.
L'Assomption (Québec)
J0K 1G0

RFP15D-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
RFP17D-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	158
RFP17D-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	166

McCLARY

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

Y-M 1019	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
Y-M 1419	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
Y-F 1319	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
Y-F 1329	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
Y-F 1368	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
Y-F 1529	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
Y-F 1568	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
Y-F 1619	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
Y-F 1639	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
Y-F 1629	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
Y-F 1668	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
Y-F 1688	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
Y-F 1759	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
Y-F 1760	TF-A	12.15	4.72	16.9	144

MOFFAT

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

M-M 1018	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
V-M 1019	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
M-M 1010	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
M-M 1418	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
V-M 1419	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
M-M 1410	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
M-A 1429	SD-X	14.0	—	14.0	85
M-F 1318	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
M-F 1328	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
M-F 1368	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
M-F 1349	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
M-F 1359	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
V-F 1319	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
M-F 1320	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
M-F 1340	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
M-F 1360	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
M-F 1370	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
M-F 1538	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
M-F 1558	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
M-F 1578	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
M-F 1559	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
V-F 1519	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
M-F 1530	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
M-F 1570	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
M-F 1618	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1628	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1638	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1648	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1658	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1668	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1688	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1639	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1649	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1659	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1669	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1679	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1610	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1640	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1650	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1660	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1670	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1680	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
M-F 1758	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
M-F 1740	TF-A	12.15	4.72	16.9	144

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut, sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique
BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
M-F 1788	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
M-F 1770	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
M-F 2088	TF-A	14.0	6.2	20.2	162
M-F 2070	TF-A	14.0	6.2	20.2	162
MRS 1989	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185
MRS 1990	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185
MRS 1960	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185

PRESTIGE
Magasins Prestige Ltée.
365, rue Louvain ouest
Montréal (Québec)
H3L 1H8

M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

POLAR PREDOM
Dalimpex Ltée
74, Advance Rd.
Toronto (Ontario)
M8Z 2T9

TS230	SD-M	7.60	0.53	8.1	32

REGENT
G.U.S. Canada Inc.
5375, Côte de Liesse
Montréal (Québec)
H4P 1A1

M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

ROY-GIBSON
Div. Roy & Gibson
WCI Canada Ltd.
L'Assomption (Québec)
J0K 1G0

RMS-10	SD-M	9.21	1.02	10.2	53
RMS-13	SD-M	11.36	1.79	13.1	54
RFD-12	SD-X	12.3	—	12.3	87
RFS-13E-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
RFS13E-2	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
RFS13D-2	TF-A	10.3	3.2	13.5	145
RFS13D-1	TF-A	10.3	3.2	13.5	156
RFP-15E-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
RFC-15E-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
RFD-15E	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
RFS-15E-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
RFS15D-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
RFD15D-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
O2-15529-9	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
RFC15D-1	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
RFP-17E	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
RFC-17E-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
RFC-17EB	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
RFD-17E	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
RFS-17E-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
RFM-17E	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
RFS17D-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	158
RFD17D-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	158
RFC17D-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	158
RFC17DB-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	158
RFM17D-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	158
RFS17D-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	166
RFD17D-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	166
RFC17D-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	166
RFC17DB-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	166
RFM17D-1	TF-A	12.1	4.1	16.2	166
RT21F	TF-A	14.2	6.8	21.0	135
SFD16D-1	2SS-A	10.5	5.4	15.9	182
SFC18D-1	2SS-A	12.0	6.2	18.2	196
SFC-18E-2	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205
SFC-18EB-2	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205
SFC-18E-1	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244
SFC-18EB-1	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244
RS25F	2SS-A	15.41	9.60	25.0	192

S.A.C.
Yvon St-Gelais
1020, boul. des Capucins
Montréal (Québec)

M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

VISCOUNT
Interprovincial Co-operatives Ltd.
151, City Centre Dr.
Mississauga (Ontario)
L5B 1M7

VR12	SD-X	12.3	—	12.3	87

VIKING
La Compagnie T. Eaton Limitée
1, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 1Z3

DR 810M	SD-M	9.21	1.02	10.2	53
DR 913M	SD-M	11.36	1.79	13.1	54
DR 912	SD-X	12.3	—	12.3	87
6-R813FBC	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
6-DR813F	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
6-DRS813F	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
4-R813FBC	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
4-DR813F	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
4-DRS813F	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
4-R815FBC	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
4-DR815F	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
4-DRS815F	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
4-R816FBC	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
4-R816BF	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
4-R16FCWS	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
4-DR816F	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
4-DR816FBG	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
DR818BM	BF-A	11.0	6.6	17.6	137
DR621F	TF-A	14.2	6.8	21.0	135
3-DR818S3	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205
3-DR818S3BG	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205
5-DR818S3	3SS-A	12.0	6.0	18.0	255
5-DR818S3BG	3SS-A	12.0	6.0	18.0	255

WHIRLPOOL
Inglis Ltd.
14, avenue Strachan
Toronto (Ontario)
M6K 1W6

EFT 32000	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
EFT 52000	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
EFT 70001	TF-A	12.69	4.45	17.1	152

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut, sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique
BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

RÉFRIGÉRATEURS

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi3	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois	
EFT 77101	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
EHT 74000	TF-A	12.64	4.45	17.1	134
EHT 78000	TF-A	12.64	4.45	17.1	134

WHITE WESTINGHOUSE

White-Westinghouse
Div.
WCI Canada Ltd.
503, Imperial Road
Guelph (Ontario)
N1H 6N1

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi3	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois	
WM 100	SD-M	9.21	1.02	10.2	53
WM 133	SD-M	11.36	1.79	13.1	54
WA 125	SD-X	12.3	—	12.3	87
WT 142C-2	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
WT 147C	TF-A	10.3	3.2	13.5	132
WT 142C	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
WT 147C-2	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
WT 132-3	TF-A	10.3	3.2	13.5	145
WT 132-2	TF-A	10.3	3.2	13.5	156
WT 155C	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
WT 159C	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
WT 150-2	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
WT 155-2	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
WT 159-2	TF-A	10.9	4.1	15.0	159
WT 161C-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
WT 161C	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
WT 160C	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
WT 165C	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
WT 167C	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
WT 169C	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
WT 169CBG	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
WT 164-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	166
WT 165	TF-A	12.1	4.1	16.2	166
WT 169-2	TF-A	12.1	4.1	16.2	166
WB 188C-1	BF-A	11.0	6.6	17.6	137
WT 188C-1	TF-A	13.42	4.81	18.2	127
WS 165-3	2SS-A	10.5	5.4	15.9	182
WS 165C	2SS-A	10.5	5.4	15.9	182
WS 185C	2SS-A	12.0	6.2	18.2	196
WS 189C	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205
WS 189CBG	3SS-A	12.0	6.0	18.0	205
WS 185C-5	2SS-A	12.0	6.2	18.2	235
WS 189CBG-5	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244
WS 189C-5	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244
WS 219C-1, 2	3SS-A	12.83	8.2	21.0	169
RS 256A	2SS-A	16.04	9.24	25.3	157
RS 259A	3SS-A	15.98	8.53	24.5	195

WOOD'S

W.C. Wood Co. Ltd.
5, rue Arthur sud
Guelph (Ontario)
N1R 5W5

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi3	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois	
R123	SD-X	12.3	—	12.3	47
R12R	SD-X	12.3	—	12.3	47
R12L	SD-X	12.3	—	12.3	47
R164	SD-X	16.4	—	16.4	57
R16L	SD-X	16.4	—	16.4	57
R16R	SD-X	16.4	—	16.4	57

ZENITH

Marshall-Wells
Case postale 40
Edmonton (Alberta)
T5J 2H4

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi3	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois	
M11	SD-M	9.9	1.4	11.3	62
M13	SD-M	12.1	2.1	14.2	102
A13A	TF-P	10.6	2.9	13.5	101
Y15	SD-X	14.4	—	14.4	91
F15	TF-A	10.76	4.44	15.2	171
F16	TF-A	11.86	4.44	16.3	174
F17	TF-A	12.86	4.44	17.3	177

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut, sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique
BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

Consultez le répertoire ENERGUIDE des congélateurs et vous économiserez de l'énergie

A tous les consommateurs qui se fient aux étiquettes ENERGUIDE de Consommation et Corporations Canada

Ce répertoire fournit la consommation d'énergie de divers modèles de congélateurs, ainsi que les noms et les adresses des fabricants et des distributeurs. Les chiffres utilisés représentent la consommation mensuelle en kilowattheures et correspondent à ceux qui figurent sur l'étiquette ENERGUIDE de l'appareil en cause. L'étiquette et le chiffre de consommation d'énergie apparaissent sur la face extérieure de la porte du congélateur. Toutes les valeurs de consommation d'énergie ont été mesurées dans des conditions qui simulent des conditions d'utilisation réelles moyennes au foyer.

On peut calculer le coût de la consommation mensuelle d'énergie d'un congélateur en obtenant le tarif d'électricité (cents par KWh) du distributeur local d'électricité et en multipliant ce chiffre par le nombre de kilowattheures consommés mensuellement qui figure sur l'étiquette ENERGUIDE ou dans ce répertoire. Des exemplaires du répertoire ENERGUIDE sont disponibles dans tous les bureaux de Consommation et Corporations Canada.

Lorsque vous faites l'achat d'un congélateur, vous devez tenir compte de deux facteurs, soit l'appareil même et sa consommation d'énergie. Le coût de la consommation d'énergie sur une période de dix ans peut facilement représenter un montant égal au prix initial de l'appareil.

A partir du tableau comparatif plus bas donnant le coût de consommation d'énergie pour divers congélateurs sur une période de dix ans, on aura vite fait de constater les économies substantielles réalisables en choisissant un congélateur à faible consommation d'énergie.

Cents par kilowattheure	Kilowattheures par mois						
	50	75	100	125	150	175	200
2¢	$120	$180	$240	$300	$360	$420	$480
3	180	270	360	450	540	630	720
4	240	**$360**	480	**$600**	720	840	960
5	300	450	600	750	900	1,050	1,200
6	360	540	720	900	1,080	1,260	1,440
7	420	630	840	1,050	1,260	1,470	1,680
8	480	720	960	1,200	1,440	1,680	1,920
9	540	810	1,080	1,350	1,620	1,890	2,160
10	$600	900	1,200	1,500	1,800	2,100	$2,400

Exemple:

En se fondant sur le tableau ci-contre, on remarquera qu'après dix ans le prix de revient d'un congélateur ayant une consommation mensuelle d'électricité de 125 kilowattheures, à 4 cents par kWh, s'établira à $240 de plus que celui d'un congélateur dont la consommation est de 75 kWh par mois. Voilà un exemple qui démontre bien la possibilité de réaliser des économies importantes en termes de dollars pour vous, et en termes de consommation d'énergie pour le Canada, si vous vous servez de ce répertoire au moment d'acheter un congélateur. En faisant ce calcul, nous avons présumé que le coût de l'électricité demeurerait inchangé pour une période de dix ans.

Comparaison relative au rendement: pouvoir de congélation

Le pouvoir de congélation est indiqué par une valeur attribuée à chaque congélateur domestique figurant au répertoire ENERGUIDE.

Cette valeur est déterminée d'après les essais du fabricant effectués conformément à la norme ACNOR C359-M1979.

Les valeurs les plus élevées correspondent à un pouvoir de congélation supérieur — il s'agit d'une mesure de rendement directe.

Consommation et Corporations Canada

Consumer and Corporate Affairs Canada

CONGÉLATEURS

Symboles utilisés pour les congélateurs dans le répertoire ENERGUIDE

Nota: Les symboles ci-dessous figurent au répertoire sous la rubrique "Type et dégivrage".

CONGÉLATEURS:

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel.

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique *(sans givre).*

CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel.

Les indices des modèles peuvent aussi comporter des chiffres ou des lettres comme préfixes ou suffixes, ou les deux, pour identifier des caractéristiques telles que la couleur, le côté d'ouverture des portes, etc., qui n'ont rien à voir avec la consommation nominale d'énergie.

La même remarque s'applique aux traits utilisés dans la graphie des indices de modèles.

POUVOIR DE CONGÉLATION —

Kilogrammes de glace produits par 24 heures.

En plus du "volume de congélation" en pieds cubes mentionné dans le répertoire et calculé par les fabricants conformément à la norme C359-M1979, ce répertoire donne le "pouvoir de congélation" spécifique tel que déterminé par le fabricant conformément à la norme mentionnée ci-dessus.

Le "pouvoir de congélation" est défini comme la capacité d'un congélateur à congeler une quantité de denrées déterminée dans une périod de temps donnée.

Compte tenu du fait que la vitesse de congélation peut varier selon les types de denrées, on utilise le nombre de kilogrammes de glace produit par 24 heures comme "unité de base" pour établir une mesure uniforme qui se rapporte à la quantité de denrées pouvant être congelée par un congélateur en 24 heures.

CONGÉLATEURS

Marque descriptive	Page
Admiral	16
Amana	16
Atlas	16
Baycrest	16
Beau Mark	16
Bélanger	16
Bradford	16
Brentwood	16
Chatelaine	16
Coronado	16
General Electric	17
General Freezer	17
Gibson — Roy-Gibson	18
Hotpoint	17
Imperial	17
Kelvinator	17
Kenmore	17
K Mart	17
McClary	17
McGraw Edison	17
Moffat	18
Prestige	18
Roy-Gibson	18
Shoprite	18
Viking	18
Viscount	18
White-Westinghouse	18
Wood's	18
Zenith	18
Zero-Freeze	18

Nom du fabricant ou des distributeurs	Marque descriptive	Page
Amana Refrigeration Inc	Amana	16
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée	General Electric	17
	Hotpoint	17
	Moffat	18
	McClary	17
Compagnie de la Baie d'Hudson	Baycrest	16
	Shoprite	18
Corporation Admiral du Canada Ltée	Admiral	16
Division de Compagnie de la Baie d'Hudson	Beau Mark	16
Division Kelvinator WCI Canada ltd	Kelvinator	17
Div. Roy & Gibson	Roy-Gibson	18
General Freezer Ltd	Atlas	16
	General Freezer	17
	Zero-Freeze	18
Industries BFG Limitée	Belanger	16
	Chatelaine	16
Interprovincial Co-operatives Ltd	Viscount	18
K Mart	K Mart	17
La Compagnie T. Eaton Limitée	Imperial	17
	Viking	18
Les Grands magasins Woolco, Division de Woolworth F.W. Cie Limitée	Brentwood	16
MacLeod Steadman Ltd	Coronado	16
Magasins Prestige Ltée	Prestige	18
Marshall Wells	Zenith	18
McGraw Edison	McGraw Edison	17
Simpsons-Sears Ltée	Kenmore	17
W.C. Wood Co. Ltd	Wood's	18
White-Westinghouse Division, WCI Canada Ltd	White-Westinghouse	18
Zellers Ltée	Bradford	16

CONGÉLATEURS

ADMIRAL

Corporation Admiral du Canada Ltée.
501, Lakeshore Rd. est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi3	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
CF7	CF-M	7.5	12.1	55
CF12	CF-M	12.1	11.2	64
CF15	CF-M	15.1	16.8	69
CF18	CF-M	18.1	15.6	77
CF23	CF-M	23.1	18.6	106
CF25	CF-M	24.8	24.6	115

AMANA

Amana Refrigeration Inc.
Amana, Iowa 52203

ESUF16C	UF-A	16.2	14.2	107
C10B	CF-M	10.0	3.8	69
C15B	CF-M	15.0	7.7	95

ATLAS

General Freezer Ltd.
9230, avenue Islington
Case postale 600
Woodbridge (Ontario)
L4L 1B3

V10	UF-M	10.7	5.6	110
V16	UF-M	16.0	9.6	137
G5	CF-M	5.2	4.5	59
G7	CF-M	7.0	4.9	67
G12	CF-M	11.7	5.5	77
G15	CF-M	15.0	12.1	84
G18	CF-M	18.0	8.0	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120

BAYCREST

Compagnie de la Baie d'Hudson
2, rue Bloor est
Toronto (Ontario)
M4W 3H7

BU12	UF-M	12.5	5.6	110
BU616	UF-M	16.5	9.6	137
BC7	CF-M	7.5	12.1	55
BC72	CF-M	7.5	12.1	55
BC12	CF-M	12.1	11.2	64
BC122	CF-M	12.1	11.2	64
BC15	CF-M	15.1	16.8	69
BC18	CF-M	18.1	15.6	77
BC23	CF-M	23.1	18.6	106

BEAU MARK

Division de Compagne de la Baie d'Hudson
2, rue Bloor est
Toronto (Ontario)
M4W 3H7

Le dernier zéro du numéro du modèle peut être remplacé par n'importe quel chiffre de 1 à 9

83120	UF-M	12.5	5.6	110
83160	UF-M	16.5	9.6	137
80700	CF-M	7.5	12.1	55
80710	CF-M	7.5	12.1	55
80730	CF-M	7.5	12.1	55
81200	CF-M	12.1	11.2	64
81210	CF-M	12.1	11.2	64
81500	CF-M	15.1	16.8	69
81800	CF-M	18.1	15.6	77
82300	CF-M	23.1	18.6	106

BÉLANGER

Industries BFG Limitée
1395, rue Marie-Victorin
St-Bruno (Québec)
J3V 4P6

V10	UF-M	10.7	5.6	110
V16	UF-M	16.0	9.6	137
HO5	CF-M	5.2	4.5	59
HO7	CF-M	7.0	4.9	67
H12	CF-M	11.7	5.5	77
H15	CF-M	15.0	12.1	84
H18	CF-M	18.0	8.0	115
H22	CF-M	22.0	6.0	120

BRADFORD

Zellers Ltée.
5250, boul. Décarie
Montréal (Québec)
H3V 1E5

V10	UF-M	10.7	5.6	110
V16	UF-M	16.0	9.6	137
G5	CF-M	5.2	4.5	59
G7	CF-M	7.0	4.9	67
G12	CF-M	11.7	5.5	77
G15	CF-M	15.0	12.1	84
G18	CF-M	18.0	8.0	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120

BRENTWOOD

Les Grands magasins Woolco
Division de Woolworth F.W. Cie Limitée
33, rue Adelaide ouest
Toronto (Ontario)
M5H 1M1

V10	UF-M	10.7	5.6	110
V16	UF-M	16.0	9.6	137
G5	CF-M	5.2	4.5	59
G7	CF-M	7.0	4.9	67
G12	CF-M	11.7	5.5	77
G15	CF-M	15.0	12.1	84
G18	CF-M	18.0	8.0	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120

CORONADO

MacLeod Steadman Ltd.
Case postale 6800
Winnipeg (Manitoba)

RE3-8402A	UF-M	12.4	6.8	95
RE3-8406A	UF-M	16.3	12.8	107
RE3-8072A	CF-M	7.1	7.7	47
RE3-8073A	CF-M	7.1	7.7	47
RE3-8112A	CF-M	12.4	7.7	63
RE3-8113A	CF-M	12.4	7.7	63
RE3-8142A	CF-M	15.0	12.8	70
RE3-8162A	CF-M	22.1	16.8	93

CHATELAINE

Industries BFG Limitée
1395, rue Marie-Victorin
St-Bruno (Québec)
J3V 4P6

CFB 780	CF-M	7.5	12.1	55
CFB 1280	CF-M	12.1	11.2	64
CFB 1580	CF-M	15.1	16.8	69
CFB 1880	CF-M	18.1	15.6	77
CFB 2380	CF-M	23.1	18.6	106
CFB 2580	CF-M	24.8	24.6	115

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel
UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)
CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

CONGÉLATEURS

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi3	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
GENERAL ELECTRIC				
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée				
Siège social				
185, avenue Wright				
Weston (Ontario)				
M9N 1E7				
F08ACR	CF-M	8.2	11.4	71
F08ACV	CF-M	8.2	11.4	71
F12ACR	CF-M	12.3	11.1	88
F12ACV	CF-M	12.3	11.1	88
F16ACR	CF-M	16.2	4.6	110
F16ACV	CF-M	16.2	4.6	110
F19ACR	CF-M	19.2	8.8	115
F19ACV	CF-M	19.2	8.8	115
F23ACV	CF-M	23.2	1.6	143
GENERAL FREEZER				
General Freezer Ltd.				
9230, avenue Islington				
Case postale 600				
Woodbridge (Ontario)				
L4L 1B3				
V10	UF-M	10.7	5.6	110
V16	UF-M	16.0	9.6	137
G5	CF-M	5.2	4.5	59
G7	CF-M	7.0	4.9	67
G12	CF-M	11.7	5.5	77
G15	CF-M	15.0	12.1	84
G18	CF-M	18.0	8.0	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120
HOTPOINT				
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée				
Siège social				
185, avenue Wright				
Weston (Ontario)				
M9N 1E7				
FY 10BA	UF-M	10.2	8.5	86
FY 12BA	UF-M	12.4	6.8	95
FM 17BA	UF-M	16.3	12.8	107
FY 17BA	UF-M	16.3	12.8	107
FH 8D	CF-M	8.2	11.4	71
FP 12D	CF-M	12.3	11.1	88
FH 12D	CF-M	12.3	11.1	88
FP 16D	CF-M	16.2	4.6	110
FH 16D	CF-M	16.2	4.6	110
FH 19D	CF-M	19.2	8.8	115
FH 23D	CF-M	23.2	1.6	143
IMPERIAL				
La Compagnie T. Eaton Limitée				
1, rue Dundas ouest				
Toronto (Ontario)				
M5G 1Z3				
WF97	CF-M	7.5	12.1	55
WF912	CF-M	12.1	11.2	64
WF918	CF-M	18.1	15.6	77
KELVINATOR				
Div. Kelvinator				
WCI Canada Ltd.				
80, Woodlawn Rd. ouest				
Guelph (Ontario)				
N1H 67N				
VK120	UF-M	12.5	5.6	110
VK160	UF-M	16.5	9.6	137
HK8	CF-M	7.5	12.1	55
HK12	CF-M	12.1	11.2	64
HK15	CF-M	15.1	16.8	69
HK18	CF-M	18.1	15.6	77
HK23	CF-M	23.1	18.6	106
HK25	CF-M	24.8	24.6	115
KENMORE				
Simpson-Sears Ltée.				
222, rue Jarvis				
Toronto (Ontario)				
M5V 2B8				

Le dernier zéro du numéro du modèle peut être remplacé par n'importe quel chiffre de 1 à 9

51010A	UF-M	10.2	8.5	86
51250B	UF-M	12.4	2.3	105
51650A	UF-M	16.3	12.8	107
30720A	CF-M	7.1	7.7	47
30750A	CF-M	7.1	7.7	47
31250A	CF-M	12.4	7.7	63
31220A	CF-M	12.4	7.7	63
31530A	CF-M	15.0	12.8	70
31550A	CF-M	15.0	12.8	70
31570A	CF-M	15.0	12.8	70
31830A	CF-M	18.0	13.3	79
31850A	CF-M	18.0	13.3	79
31870A	CF-M	18.0	13.3	79
31830B	CF-M	18.0	11.0	86
31850B	CF-M	18.0	11.0	86
31870B	CF-M	18.0	11.0	86
32230A	CF-M	22.1	16.8	93
32250A	CF-M	22.1	16.8	93
10700A	CF-M	7.6	7.3	63
10720A	CF-M	7.6	7.3	63
11100A	CF-M	11.1	8.5	77
11120A	CF-M	11.1	8.5	77
11500A	CF-M	15.2	4.6	93
11530A	CF-M	15.2	4.6	93
K MART.				
7, rue Carleton				
Toronto (Ontario)				
M5B 1L3				
V10	UF-M	10.7	5.6	110
V16	UF-M	16.0	9.6	137
G5	CF-M	5.2	4.5	59
G7	CF-M	7.0	4.9	67
G12	CF-M	11.7	5.5	77
G15	CF-M	15.0	12.1	84
G18	CF-M	18.0	8.0	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120
McCLARY				
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée				
Siège social				
185, avenue Wright				
Weston (Ontario)				
M9N 1E7				
YFF 0817	CF-M	8.2	11.4	71
YFF 1217	CF-M	12.3	11.1	88
YFF 1617	CF-M	16.2	4.6	110
YFF 1917	CF-M	19.2	8.8	115
YFF 2317	CF-M	23.2	1.6	143
McGRAW EDISON				
McGraw Edison Ltd.				
225, Pine Bush Road				
Cambridge (Ontario)				
N3C 2W2				
UF 1223A	UF-M	12.4	6.8	95
UF 1623A	UF-M	16.3	12.8	107
CF 907A	CF-M	7.1	7.7	47
CF 912A	CF-M	12.4	7.7	63
CF 915A	CF-M	15.0	12.8	70
CF 918A	CF-M	18.0	13.3	79
CF 918B	CF-M	18.0	11.0	86
CF 922A	CF-M	22.1	16.8	93

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)

CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

CONGÉLATEURS

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi3	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
MOFFAT				
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée				
Siège social				
185, avenue Wright				
Weston (Ontario)				
M9N 1E7				
MFF 0817	CF-M	8.2	11.4	71
MFF 0820	CF-M	8.2	11.4	71
MFF 1217	CF-M	12.3	11.1	88
MFF 1220	CF-M	12.3	11.1	88
MFF 1617	CF-M	16.2	4.6	110
MFF 1620	CF-M	16.2	4.6	110
MFF 1917	CF-M	19.2	8.8	115
MFF 1920	CF-M	19.2	8.8	115
MFF 2317	CF-M	23.2	1.6	143
MFF 2320	CF-M	23.2	1.6	143
PRESTIGE				
Magasins Prestige Ltée				
365, rue Louvain ouest				
Montréal (Québec)				
H3L 1H8				
PV 16	UF-M	16.5	9.6	137
PH 7	CF-M	7.5	12.1	55
PH 12	CF-M	12.1	11.2	64
PH 15	CF-M	15.1	16.8	69
PH 18	CF-M	18.1	15.6	77
PH 23	CF-M	23.1	18.6	106
ROY-GIBSON				
Div. Roy & Gibson				
WCI Canada Ltd.				
L'Assomption (Québec)				
J0K 1G0				
FVD-12	UF-M	12.5	5.6	110
FVS-16	UF-M	16.5	9.6	137
FV-19F	UF-A	18.1	17.2	147
FHS-7	CF-M	7.5	12.1	55
FHD-12	CF-M	12.1	11.2	64
FHD-15	CF-M	15.1	16.8	69
FHD-18	CF-M	18.1	15.6	77
FHC-23	CF-M	23.1	18.6	106
SHOPRITE				
Compagnie de la Baie d'Hudson				
2, rue Bloor est				
Toronto (Ontario)				
M4W 3H7				
SR 7	CF-M	7.5	12.1	55
VIKING				
La Compagnie T. Eaton Limitée				
1, rue Dundas ouest				
Toronto (Ontario)				
M5G 1Z3				
V912	UF-M	12.5	5.6	110
V916	UF-M	16.5	9.6	137
DV818F	UF-A	18.1	17.2	147
H907	CF-M	7.5	12.1	55
H912	CF-M	12.1	11.2	64
H915	CF-M	15.1	16.8	69
H918	CF-M	18.1	15.6	77
H923	CF-M	23.1	18.6	106
H925	CF-M	24.8	24.6	115
VISCOUNT				
Interprovincial Co-operatives Ltd.				
151, City Centre Dr.				
Mississauga (Ontario)				
L5B 1M7				
VU12	UF-M	12.5	5.6	110
VU16	UF-M	16.5	9.6	137
VHE7	CF-M	7.5	12.1	55
VHE12	CF-M	12.1	11.2	64
VHE15	CF-M	15.1	16.8	69
VHE18	CF-M	18.1	15.6	77
VHE23	CF-M	23.1	18.6	106
V10	UF-M	10.7	5.6	110
V16	UF-M	16.0	9.6	137
LHW 5	CF-M	5.2	4.5	59
LHW 7	CF-M	7.0	4.9	67
LHW 12	CF-M	11.7	5.5	77
LHW 15	CF-M	15.0	12.1	84
LHW 18	CF-M	18.0	8.0	115
LHW 22	CF-M	22.0	6.0	120
WHITE WESTINGHOUSE				
White-Westinghouse Div.				
WCI Canada Ltd.				
503, Imperial Road				
Guelph (Ontario)				
N1H 6N1				
WU 12	UF-M	12.5	5.6	110
WU 16	UF-M	16.5	9.6	137
WH 8	CF-M	7.5	12.1	55
WH 12	CF-M	12.1	11.2	64
WH 15	CF-M	15.1	16.8	69
WH 18	CF-M	18.1	15.6	77
WH 23	CF-M	23.1	18.6	106
WH 25	CF-M	24.8	24.6	115
WOOD'S				
W.C. Wood Co. Ltd.				
5, rue Arthur sud				
Guelph (Ontario) N1R 5W5				
V103A	UF-M	10.2	8.5	86
V125A	UF-M	12.4	6.8	95
V125B	UF-M	12.4	2.3	105
V163A	UF-M	16.3	12.8	107
F164A	UF-A	16.4	11.0	150
E070A	CF-M	7.1	7.7	47
E123A	CF-M	12.4	7.7	63
E150A	CF-M	15.0	12.8	70
E180A	CF-M	18.0	13.3	79
E180B	CF-M	18.0	11.0	86
E221A	CF-M	22.1	16.8	93
E271A	CF-M	27.1	19.6	114
H200A	CF-M	7.6	7.3	63
H300A	CF-M	11.1	8.5	77
H114A	CF-M	11.4	9.0	78
H425A	CF-M	15.2	4.6	93
ZENITH				
Marshall-Wells				
Case postale 40				
Edmonton (Alberta) T5J 2H4				
V10	UF-M	10.7	5.6	110
V16	UF-M	16.0	9.6	137
G5	CF-M	5.2	4.5	59
G7	CF-M	7.0	4.9	67
G12	CF-M	11.7	5.5	77
G15	CF-M	15.0	12.1	84
G18	CF-M	18.0	8.0	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120
ZERO-FREEZE				
General Freezer Ltd.				
9230, avenue Islington				
Case postale 600				
Woodbridge (Ontario) L4L 1B3				
V10	UF-M	10.7	5.6	110
V16	UF-M	16.0	9.6	137
G5	CF-M	5.2	4.5	59
G7	CF-M	7.0	4.9	67
G12	CF-M	11.7	5.5	77
G15	CF-M	15.0	12.1	84
G18	CF-M	18.0	8.0	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)

CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

Notes:

Notes:

LKC
TK 7018 .C3514 1980
Guide de consommation d'énergie
d'appareils électroménagers répertoires
Energuide des réfrigérateurs

DATE DUE
DATE DE RETOUR

CARR McLEAN 38-296

CACC / CCAC
5436

Le répertoire [illegible] par CONSOMMATION ET [illegible] CANADA

RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Min. de CCC
Montréal Tower
6e étage
5151, rue George
Halifax (N.-E.)
B3J 1M5
426-7065

Min. de CCC
Édifice fédéral
2e étage, Pièce 245
Angle des rues Dorchester
et Charlotte
Sydney (N.-E.)
B1P 5Z2
539-7765

Min. de CCC
2e étage,
633, rue Queen
Fredericton (N.-B.)
E3B 1C3
452-3040

Min. de CCC
Édifice Norwick Union
2e étage,
100, rue Cameron
Moncton (N.-B.)
E1C 5Y6
858-2153

Min. de CCC
Herald Tower, Pièce 503
4, avenue Herald, C.P. 1048
Corner Brook (T.-N.)
A2H 4B7
639-8958

Min. de CCC
Édifice Sir Humphrey Gilbert
5e étage
Rue Duckworth
St. John's (T.-N.)
A1C 1G4
737-5514; 737-5531

Min. de CCC
Édifice Dominion
3e étage, Pièce 4
Charlottetown (I.-P.-E.)
C1A 4A9
894-5524

RÉGION DU QUÉBEC

Min. de CCC
1410, rue Stanley
Montréal (Québec)
H3A 1P8
283-5394

Min. de CCC
Édifice de la Banque de
Montréal
Pièce 1801
800, Carré d'Youville
Québec (Québec)
G1R 3P4
694-3058

Min. de CCC
Pièce 500
25, rue Wellington nord
Sherbrooke (Québec)
J1H 5B1
565-4723

Min. de CCC
Édifice Trust Royal
2e étage
1300, rue Notre-Dame
Trois-Rivières (Québec)
G9A 4X3
374-8972

Min. de CCC
940, rue Chabanel
Chicoutimi (Québec)
G7H 5W2
549-0488

Min. de CCC
Pièce 205
140, rue St-Germain ouest
Rimouski (Québec)
G5L 4B5
724-6813

RÉGION DE L'ONTARIO

Min. de CCC
7e étage
25, avenue St. Clair est
Toronto (Ontario)
M4T 1M2
966-8124

Min. de CCC
Édifice Brunswick
240, rue Bank
Ottawa (Ontario)
K2P 1X2
995-0853

Min. de CCC
1283, rue Sparks
Sudbury (Ontario)
P3A 2C7
566-0591

Min. de CCC
781, rue Richmond
London (Ontario)
N6A 3H4
679-4032

Min. de CCC
Édifice Union Gas
3e étage
20, rue Hughson sud
Hamilton (Ontario)
L8N 2A1
523-2991

Min. de CCC
228, rue Dundas est
Belleville (Ontario)
K8N 1E4
962-3439

RÉGION DES PRAIRIES

Min. de CCC
201-260, avenue St.-Mary
Winnipeg (Man.)
R3C 0M6
949-2366

Min. de CCC
2212, rue Scarth
Regina (Sask.)
S4P 2J6
569-5378

Min. de CCC
3421, 8e rue est
Saskatoon (Sask.)
S7H 0W5
665-4292

Min. de CCC
Édifice Oliver
10225, 100e Avenue
Edmonton (Alb.)
T5J 0A1
425-5660

Min. de CCC
1008, 7e Avenue sud-ouest
Calgary (Alb.)
T2P 1A7

RÉGION DU PACIFIQUE

Min. de CCC
C.P. 10059
Pacific Centre Limited
25e étage
700, rue Georgia ouest
Vancouver (C.-B.)
V7Y 1C9
666-6971

Min. de CCC
Centre Kelowna
3e étage, Pièce 305
478, avenue Bernard
Kelowna (C.-B.)
V1Y 6N7
763-5902

Min. de CCC
Pièce 401
1230, rue Government
Victoria (C.-B.)
V8W 1Y3
388-3341

Min. de CCC
Permanent Tower
7e étage, Suite 708
299, rue Victoria
Prince George (C.-B.)
V2L 2J5
562-7235

ENERGUIDE